

English	Spanish
MOTION BY SUPERVISOR HILDA L. SOLIS	MOCIÓN POR LA SUPERVISORA HILDA L. SOLIS
October 29, 2019	29 de octubre de 2019
<p><u>Environmental Justice for the Community Near Landfills on Eastern Hill</u></p>	<p><u>Justicia Ambiental para la comunidad ubicada cerca de los vertederos en el este de Hill</u></p>
<p>Landfills have plagued the First District of Los Angeles County (County) for decades. These environmental hazards raise legitimate concerns about the health and safety of residents—and require complete and immediate mitigation and remediation. Remediation should accompany revitalization of the former landfills if safe and appropriate, such as the recreational opportunities and open space being created through the La Puente Hills Landfill Park Master Plan Project.</p>	<p>Los vertederos han plagado el Primer Distrito del Condado de Los Angeles (Condado) por décadas. A consecuencia de estos riesgos ambientales, que requieren mitigación y saneamiento inmediato y absoluto, hay un interés legítimo en la salud y seguridad de los residentes. Luego del saneamiento, se deberían revitalizar los antiguos vertederos, si es seguro y adecuado, como en el caso de las oportunidades recreativas y el espacio abierto que se creó a través del Proyecto de Plan Maestro de Parque en el Vertedero en La Puente Hills (La Puente Hills Landfill Park Master Plan Project).</p>
<p>Former Cogen and Blanchard Landfills (hereinafter referred as Eastern Hill Landfills), owned in part by the County, is in unincorporated City Terrace of the First District. Although Eastern Hill Landfills have been out of commission since the late 1950s, the County must take immediate and appropriate action to protect the community near Eastern Hill Landfills, where there are residents, grade school students, and a workforce essential to the County’s safety net programs.</p>	<p>Los antiguos vertederos Cogen y Blanchard (en adelante denominados “vertederos en el este de Hill”), que en parte pertenecen al Condado, están ubicados en el área no incorporada de City Terrace en el Primer Distrito. Aunque los vertederos en el este de Hill han permanecido fuera de servicio desde fines de 1950, el Condado debe actuar de forma inmediata y adecuada para proteger a la comunidad ubicada cerca de los vertederos en el este de Hill, donde hay residentes, estudiantes de primaria y mano de obra fundamental para los programas de protección del Condado.</p>
<p>Robust community engagement is the linchpin to this work. The County must apprise residents and other individuals to ensure they are aware and help inform the County’s remediation plan, which must be complete, transparent, and swift.</p>	<p>Una participación sólida de la comunidad es el eje de este trabajo. El Condado debe informar a los residentes y otros individuos para asegurar que están al tanto y debe ayudar a informar acerca del plan de saneamiento del Condado, que debe ser integral, transparente y rápido.</p>
MOTION	MOCIÓN
RIDLEY-THOMAS	RIDLEY-THOMAS

KUEHL	KUEHL
BARGER	BARGER
HAHN	HAHN
The public health and well-being of our residents is of utmost importance – and that priority extends to addressing environmental justice issues regardless of cost or convenience.	La salud pública y el bienestar de nuestros residentes es de suma importancia – y esa prioridad se extiende a tratar cuestiones relacionadas a la justicia ambiental sin importar el costo o conveniencia.
I, THEREFORE, MOVE that the Board of Supervisors direct the Department of Public Works, in coordination with the Chief Executive Office and County Counsel, to:	YO, POR TANTO, SOLICITO que la Junta de Supervisores dirija el Departamento de Obras Públicas, junto con el director general y el Consejo del Condado, para:
1. Expedite implementation of any mitigation required by the South Coast Air Quality Management District;	1. Facilitar la implementación de cualquier mitigación que requiera el Distrito para la Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur;
2. Explore implementation of other mitigation above what is required by the South Coast Air Quality Management District;	2. Explorar la implementación de otra mitigación además de lo que el Distrito para la Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur requiere;
3. Schedule a series of community meetings with relevant state and local agencies, that are conducted in a culturally-competent and linguistically-sensitive manner, to provide regular updates to the community members living, working, or attending school in the area surrounding Eastern Hill Landfills; and	3. Organizar una serie de reuniones comunitarias con agencias estatales y locales. Estas reuniones se llevarán a cabo de forma culturalmente competente y lingüísticamente sensible para informar las novedades de forma regular a los miembros de la comunidad que viven, trabajan, o asisten a escuelas en el área que rodea los vertederos en el este de Hill; e
4. Report back weekly on the above directives until implementation is complete.	4. Informar cada semana acerca de las indicaciones mencionadas con anterioridad hasta que se completen sus implementaciones.
I, FURTHER, MOVE that the Board of Supervisors direct the Department of Public Health, in coordination with the Department of Public Works, Chief Executive Office, and County Counsel, to:	YO, POR TANTO, SOLICITO que la Junta de Supervisores dirija el Departamento de Salud Pública, junto el Departamento de Obras Públicas, el director general y el Consejo del Condado, para:

1. Review data to determine potential human health risks to residents living in the community surrounding Eastern Hill Landfills;	1. Revisar la información para determinar los riesgos potenciales para la salud de los residentes que viven en la comunidad que rodea los vertederos en el este de Hill;
2. Conduct outreach and provide any necessary services through Public Health Nurses and promotores;	2. Difundir y brindar cualquier servicio necesario a través de enfermeros del sistema público de la salud y promotores;
3. Identify internal or external sources of funding for this work;	3. Identificar fuentes internas o externas de financiación para este trabajo;
4. Report back in 90 days regarding the above directives.	4. Informar luego de 90 días acerca de las indicaciones mencionadas con anterioridad.
I, FURTHER, MOVE that the Board of Supervisors direct County Counsel to evaluate legal and administrative options against the other current owners of the Eastern Hill Landfills, and the former owners and operators of the Eastern Hill Landfills.	YO, POR TANTO, SOLICITO que la Junta de Supervisores dirija el Consejo del Condado para evaluar las opciones legales y administrativas que se pueden realizar contra los propietarios y operadores actuales de los vertederos en el este de Hill.
AGN. NO.	AGN. NO.
MOTION BY SUPERVISOR HILDA L. SOLIS	MOCIÓN POR LA SUPERVISORA HILDA L. SOLIS
October 29, 2019	29 de octubre de 2019.
<u>Environmental Justice for the Community Near Landfills on Eastern Hill</u>	<u>Justicia Ambiental para la comunidad ubicada cerca de los vertederos en el este de Hill</u>
CATEGORIES: (Please check <input checked="" type="checkbox"/> those that apply)	CATEGORÍAS: (marque <input checked="" type="checkbox"/> en aquellos que correspondan)
<input type="checkbox"/> 1. Child Welfare <input type="checkbox"/> 2. Community and Youth Empowerment <input type="checkbox"/> 3. County Services <input type="checkbox"/> 4. Economic Justice <input type="checkbox"/> 5. Economic and Workforce Development <input type="checkbox"/> 6. Education <input checked="" type="checkbox"/> 7. Environment <input type="checkbox"/> 8. Fiscal <input type="checkbox"/> 9. Governance <input checked="" type="checkbox"/> 10. Health <input type="checkbox"/> 11. Homelessness	<input type="checkbox"/> 1. Bienestar infantil <input type="checkbox"/> 2. Empoderamiento de la juventud y comunidad <input type="checkbox"/> 3. Servicios del Condado <input type="checkbox"/> 4. Justicia económica <input type="checkbox"/> 5. Desarrollo económico y de mano de obra. <input type="checkbox"/> 6. Educación <input checked="" type="checkbox"/> 7. Medio ambiente <input type="checkbox"/> 8. Cuestiones fiscales <input type="checkbox"/> 9. Gobierno <input checked="" type="checkbox"/> 10. Salud <input type="checkbox"/> 11. Falta de hogar

<input type="checkbox"/> 12. Immigration	<input type="checkbox"/> 12. Inmigración
<input type="checkbox"/> 13. Public Safety	<input type="checkbox"/> 13. Seguridad pública
<input type="checkbox"/> 14. Social Justice and Human Rights	<input type="checkbox"/> 14. Justicia social y derechos humanos
<input type="checkbox"/> 15. Technology and Data	<input type="checkbox"/> 15. Tecnología e información
<input type="checkbox"/> 16. Arts, Culture, and the Creative Economy	<input type="checkbox"/> 16. Arte, cultura y economía creativa
<input type="checkbox"/> 17. Legislation	<input type="checkbox"/> 17. Legislación
<input type="checkbox"/> 18. Parks and Open Space	<input type="checkbox"/> 18. Parques y espacios abiertos
<input type="checkbox"/> 19. Planning/Land Use	<input type="checkbox"/> 19. Planeamiento/uso de suelo
<input type="checkbox"/> 20. Transportation	<input type="checkbox"/> 20. Transporte
<input type="checkbox"/> 21. Veterans	<input type="checkbox"/> 21. Veteranos